

du vest zayn mayn khaver  
az kumen vet di tsayt.  
az s'kumt shoy'n on tsu shishn,  
bistu bay mayn zayt.

**You will be my comrade  
when the time comes.  
When it reaches the point of shooting,  
you are by my side.**

דו וועסט זיין מיין חבר  
אז קומען וועט די צייט.  
אז ס'קומט שוין אן צו שיסן,  
ביסטו ביי מיין זייט.

*iz lomir shlisn orems  
un friert geyn in gas:  
tsuzamen, tsuzamen  
kegn blut un has.*

**So let's lock arms  
and take to the streets before that happens:  
together, together  
against bloodshed and hate.**

איז לאַמיר שליסן אַרעמס  
און פֿריערט גיין אין גאַס:  
צוזאַמען, צוזאַמען  
קעגן בלוט און האַס.

*mir zaynen ale pleytem mimitsrayem,  
pleytem tsuzamen kegn blut un has.*

**We are all  
fugitives from tyranny,  
refugees together  
against bloodshed and hate.**

מיר זיינען אלע פליטים ממצרים,  
פליטים צוזאַמען קעגן בלוט און האַס.

vest zayn a meylets yoysher,  
az s'kumt der klap in tir.  
az me rayst mir avek di kinder,  
shteystu fest mit mir.

**You will intervene to uphold justice,  
when the knock on the door comes.  
If they tear my children from me,  
you'll stand firm with me.**

וועסט זיין אַ מליץ יושר,  
אז ס'קומט דער קלאַפּ אין טיר.  
אז מע רייסט מיר אַוועק די קינדער,  
שטייסטו פֿעסט מיט מיר.

*iz lomir shlisn orems  
un friert geyn in gas...*

**So let's lock arms  
and take to the streets before that happens...**

איז לאַמיר שליסן אַרעמס  
און פֿריערט גיין אין גאַס: ...

pare shikt meshorsem,  
zey yogn zikh shoy'n nokh,  
i mit ayzns i mit shkorem—  
tsurik arayn in yokh

**The tyrant sends his henchmen,  
they're already chasing us  
with guns and with lies—  
back into the yoke.**

פרעה שיקט משרתים,  
זיי יאָגן זיך שוין נאָך,  
אי מיט אייזנזנס אי מיט שקרים—  
צוריק אַרײַן אין יאָך.

*iz lomir shlisn orems  
un friert geyn in gas...*

**So let's lock arms  
and take to the streets before that happens...**

איז לאַמיר שליסן אַרעמס  
און פֿריערט גיין אין גאַס: ...

a' der soyne vet mikh teytn  
mit an oyto tsi a koyl,  
vest vayter geyn un kemfn,  
on moyre un nit foyl.

**If the enemy should kill me,  
with a car or with a bullet,  
you will keep on fighting,  
not be afraid and not be lazy.**

אַ' דער שוונא וועט מיר טייטן  
מיט אַן אויטאָ צי אַ קויל,  
וועסט ווייטער גיין און קעמפֿן,  
און מורא און ניט פֿויל.

*iz lomir shlisn orems  
un friert geyn in gas...*

**So let's lock arms  
and take to the streets before that happens...**

איז לאַמיר שליסן אַרעמס  
און פֿריערט גיין אין גאַס: ...